

23. Il verp: timp, mût, aspjet e azionalità

Luca Melchior

23.1. Gjeneralitâts

O vin viodût intal cjapitul 7 che il verp al à, tant che carateristichis morfologjichis, chê di formâ, par flession, tims e mûts. Chestis dôs categoriis a cjapin il non di une des lôr funzions semantichis principâls, che e je chê di esprimi a) la **colocazion sul as dal timp** (**temporalitât**) dal event. Par colocâ un event verbâl su la linie dal timp, sedi cun valôr assolt o deitic (cf. (1)), ven a stâi par rispjet al moment li che si à la enunziazion, che cun valôr anaforic, ven a stâi in rapuart a un altri event (cf. (2)) e b) la **modalitât**, che e esprim la disposizion di cui che al fevele tai confronts dal contignût propositîf dal enunziât, ven a stâi di ce che al dîs.

- (1) *Cumò o lei un libri*
- (2) *Dopo che al à mangjât la mirinde, il frut al è lâ a zuiâ*

In dut câs, no si à di identificâ *timp* e *mût*, categoriis morfologjichis, cun *temporalitât* e *modalitât*, che a son invezit categoriis semantichis. La colocazion temporâl di un event verbâl e pues jessi esprimude, par esempi, cun averbis di timp, come intal esempi (3):

- (3) *Doman o ven a cjatâti*

La espression de temporalitât – in chest câs il futûr – si cjate intal averbi *doman*, tant che il timp dal verp al è l'indicatîf presint – che, par furlan, al è il timp principâl par esprimi futuritât. Di chê altre bande, il timp morfologjic si pues doprâ par esprimi alc altri che la temporalitât e il mût e alc altri che la modalitât. Considerin ancje l'esempli (4):

- (4) *Al à dît che al sarès vignût la dì dopo*

In chest câs, il condizionâl passât nol à valôrs modâi, ma si dopre come futûr rispjet a une azion intal passât. Di chê altre bande, intal esempi (5), il timp dal verp al è il futûr, che nol esprim però futuritât, ma epistemicitât, ven a stâi un valôr modâl: cui che al fevele al mostre cussì che ce che al dîs al è une suposizion, che e podarès jessi vere, ma ancje no:

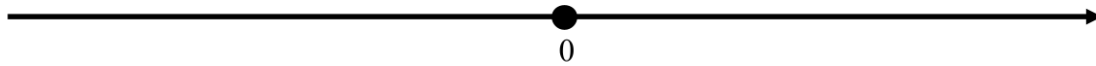
- (5) *Marie? E sarà a vore!*

Dongje de colocazion sul as dal timp e de modalitât, il verp al esprim altris dôs categoriis semantichis, che no àn però une espression morfologjiche in se: c) l'**aspjet**, che al esprim cemût che si cjale ae dimension temporâl interne dal event descrit dal enunziât, che par furlan al è leât soledut a cierts tims dal verp e d) la **azionalità** (*Aktionsart*), vâl a dî dal gjenar di event esprimût dal predicjât verbâl, che e à soledut une espression lessicâl, ven a stâi leade al element dal lessic, al verp concret.

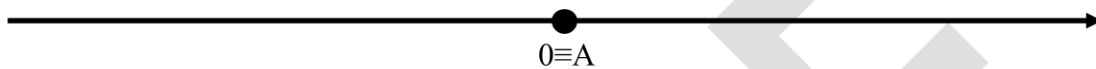
In chest cjapitul o tratarin chestis cuatri categoriis, cjapant, inte prime part, soledut une prospettive onomasiologjiche, ven a stâi che e partîs dal concet, par mostrâ cun cuâi mieçs lenghistics si pues esprimi daûr des voltis, concentrant la atenzion su la espression des categoriis par mieç dal verp e considerant nome in maniere cursorie altris pussibilitâts. Inte seconde part si cjaparà une prospettive semasiologjiche, ven a stâi che e partîs de forme par mostrâ cuâi significâts che cheste e pues cjapâ; si presenterà duncje prin une caraterizazion dai mûts (§ 23.6) e daspò dai tims dai mûts finîts (§ 23.7).

23.1. Colocazion sul as dal timp

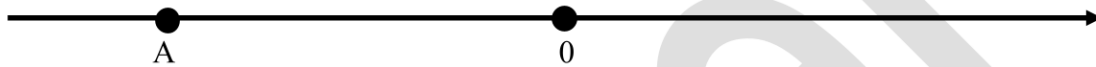
Pe colocazion di un event intal timp (reâl), o podin doprâ une raprezentazion grafiche, la linie dal timp, li che cun 0 o indichin il moment de enunziazion, che o cjapin come il moment li che si cjatìn, il ‘cumò’, che in chest câs al è ancje il moment di riferiment:¹



Cun rispiet al moment di riferiment 0, un altri event A al pues cjatâsi in trê posizions. Inte prime, A al corispuint cun 0, intal presint. In chest câs o vin **contemporaneitât** dal event A cul moment 0.



A al pues cjatâsi però ancje a çampe di 0, ven a stâi prin dal moment di riferiment, intal passât. In chest câs o varin **anterioritât** dal event A rispiet al moment 0.



Intal tierç câs, l’event verbâl A si cjate a diestre di 0, ven a stâi, tal timp, daspò dal moment di riferiment, intal futûr. In chest câs o varin **posterioritât** dal event A rispiet al moment 0.

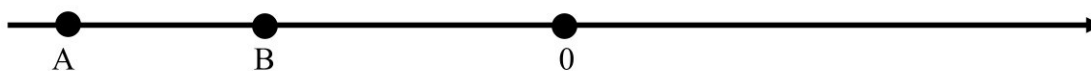


Se 0 al corispuint cul moment de enunziazion, ven a stâi cul moment li che e à lûc la situazion comunicative, par indicâ contemporaneitât, anterioritât o posterioritât cuntun timp verbâl, che in chest câs al à funzion deitiche, a coventaressin, in teorie, nome trê tims: il presint, il passât e il futûr. In realtât, come che si è viodût tal cjapitul 7, il furlan al à un sisteme di tims une vore plui siôr, almancul intal indicatîf e intal conîuntîf. Lis resons di cheste ricjece di tims a son dôs: prin di dut, che cui tims verbâi, in particolâr dal passât, par furlan si esprimin ancje valôrs di aspîet: l’imperfet, il passât sempliç e il passât componût a esprimin, di un pont di viste temporâl, la stesse colocazion dal event: la sô anterioritât, ma a àn diferencis di un pont di viste dal aspîet, come che o viodarìn plui sot; di chê altre bande, la colocazion temporâl di un event no si riferis simpri e nome al moment de enunziazion, ma e pues riferîsi ancje a altris events presints inte enunziazion. Cjalìn l’esempli (6):

- (6) *Alore dute la bile che a vevin tignude tal stomi fin in chê volte ur saltà fûr pai voi e pe bocje... vessino vude buse!* (P. Menis, *Contis e racconti*, 1953)

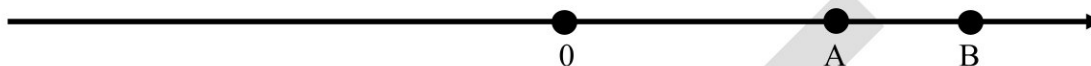
In chest câs, ducj i doi events verbâi si cjatin tal passât rispiet al moment de enunziazion, ma l’event A *che a vevin tignude* al ven prin ancje dal event B *saltà fûr*. La reference par chel event al è duncje l’event dal *saltà fûr* e il pluicheperfet al marche cheste anterioritât rispiet al passât sempliç.

¹ La linee dal timp e corispuint a une concetualizazion tipiche des culturis di soreli a mont, ma no je universâl (cf. Comrie 1985, 3-5), stant che, par esempi, in altris culturis il timp al ven rapresentât no tant che lineâr, ma tant che circolâr. Il stes Comrie (1985, 5) al rimarche però a reson che concezions circolârs dal timp no àn influence sul sisteme des lenghis, tant che chesj si basin su la linearitât.



In (7) invezit o vin doi events tal futûr, ma un al è colocât prin di chel altri. Il futûr componût al sta a indicâ la anterioritât di chest event (A) rispîet a chel altri (B). In ducj i doi câs o vin tîmps anaforics.

- 7) *Jo no deventarai supierbeose a pene che o varai fate fortune* (Antescûr, *Se Diu al vûl*, 2009)



Ma la colocazion relative di un event verbâl rispîet a un altri o rispîet al moment de enunziazion si pues marcâ ançe cun altris mieç lenghistics, come tal esempi (8), li che ducj i doi verps a son al passât sempliç, il fat che un event al sedi avignût daspò di chel altri al è marcât cuntun averbiâl di timp. Chest al vâl par ducj i tîmps assolûts, cussì come che si viôt tal esempi (9) cul futûr:

- (8) *E co chê ostie di vuere e finì, dopo un pâr di agns al tornà a viodi Biliris* (M. Ucel, *Paîs*, 1974)
 (9) *In chest articul si fasarà une introduzion a la teorie matematiche che e sta daûr dal model e daspò si ilustraran un pôcs di câs là che i modei a son stâts aplicâts tal concret* (Redazion SSTF, *Modei matematics par implants di depurazion: primis aplicazions in Friûl*, 2003)

La secuencialitât des azions, e duncje la lôr colocazion relative te linie dal timp, si à ançe, in tancj câs, par vie de nestre cognossince dal mont, che nus fâs savê che une robe e ven daûr di chê altre (par esempi tant che consequence) cence che e sedi marcade di un timp o di un altri mieç lenghistic, come tai esempi (10) e (11):

- (10) *Contentâts ducj, si sentà sot dal arbul che al veve dongje e si metè a mangjâ di gust chel bon pan e ardiel* (A. Covazzi, *Jacum dai zeis*, 2000)
 (11) *Lis civiltâts che a varan risolt il probleme de cooperazion a sorevivar tal cosmi* (A. Vianello, *La evoluzion su la tiere. Une storie di competizion e cooperazion*, 2014)

23.2. Modalitât

La **modalitât** e segnale la disposizion di cui che al fevele a pet dal contignût de enunziazion. La lenghe e à tancj mieçs par esprimi la modalitât: di une bande a son averbis modâi e espressions averbiâls modâls (cf. § 18.x), che a mostrin cetant che cui che al fevele si impegne sul grât di veretât de enunziazion, come par esempi *forsit*, *salacor*, *vadî*, *po stâi*, *di sigûr*, *ciert*, *dal sigûr* e v.i. Altris averbis modâi a mostrin invezit il grât di obligatorietât dal contignût de enunziazion, come par esempi *par fuarce* o che a esprimin une valutazion di cui che al fevele, come par esempi *magari cussì no*, *par fortune*, *a sorprese* e v.i. A son ançe averbis, dits averbis frasâi (cf. § 18.3.7), che a esprimin un judizi di cui che al fevele no sul contignût de enunziazion, ma su la cualitât dal at lenghistic, come par esempi *cun francjece*, *in veretât*, *par dî il vêr*, *cun sinceritât*, *in confidence*, *par dîle dute* e v.i. Al è daspò un grop di verps, clamâts dispès verps modâi (*podê*, *volê*, *vê di*), che a son specializâts te espression de modalitât. Insom, la morfologjie dal verp e proviôt i **mûts verbâi**, che a puedin esprimi categoriis **aletichis**, **epistemichis** e **deontichis**. Lis primis a marchin la **probabilitât**, **realitât** o **necessitât** di

un enunziât; lis secondis la cualitât dal so savê in merit, ven a stâi se la cognossince e je speculative, dedutive o assuntive (cf. Palmer 2001, 24-35). Lis categoriis deontichis a indichin invezit il condizionament esercitât sul agjent dal event verbâl e a son divisibilis, par altri, in a) **desideri**, b) **preiere**, c) **comant**, d) **improibizion** e v.i.² Leade ae modalitât epistemiche e je ancje la modalitât **evidenziâl**, che e mostre cuale che e je la origjin de informazion, ven a stâi se la informazion e ven di une **cognossince direte** (par esempi parcè che si à vude esperience sensoriâl, si à viodût o sintût alc), se e ven di alc che al è stât contât e duncje e je **indirete** e v.i.

Intes categoriis dal mût verbâl a jentrin però di une bande chei che si definissin mûts finîts – indicatîf, che di solit al indiche ciertece; coniuntîf, che in gjenar al indiche la pussibilitât o la probabilitât; condizionâl, che di norme al indiche il desideri, e imperatîf, destinât ae espression dal comant o ae improibizion – che a àn duncje un valôr modâl; di chê altre, par tradizion, ma in realtât in maniere injustifacade, ancje chei clamâts mûts infinîts, o ben l'infinît, il participi e il gjerundi. Chescj no àn nissun valôr modâl, ma a van consideradis formis nominâls dal verp.

Il mût però nol è la uniche pussibilitât di esprimi modalitât cun mieçs morfologjics dal verp. Ciertis tims a puedin vê ancje valôr modâl, come tai esempiis chi sot: (12) e (13) a esprimin caratar jussîf, intal prin doprant il presint, intal secont il futûr indicatîf; in (14) il futûr componût nol esprim un event che al varà vût lûc, tal futûr, prin di un altri, ma un valôr epistemic leât a un event dal passât; in (15) invezit l'imperfet dal indicatîf al ven a esprimi cuintrifaturalitât:

- (12) *Cumò tu mangjîs e tu tasis!*
- (13) *Doman tu netarâs la cjase e vonde!*
- (14) *A: Emilie îr no è vignude a scuele... B: Boh, e sarà stade malade...*
- (15) *Se al zuave ancje lui, o vincevin nô!*

23.3. Aspjet

Come che al sucêt ancje pe azionalità e pal timp, l'aspjet al tocje la categorie semantiche de temporalitât. Al contrari de prime, che e esprim il davuelzisi tal timp dal event verbâl, e dal secont, che al met chest in rapuart cul moment de enunziacion e/o cuntun moment di riferiment e che al à duncje caratar deïtic, l'aspjet al esprim **i mûts di cjalâ la dimension temporâl interne dal event verbâl**, presentant intun ciert mût il davuelziment dal stes. Si trate duncje di une prospetive che cui che al fevele al cjape sù a pet de struture temporâl dal event descrit dal verp. Considerin un esempi sempliç:

- (16) a. Marie e mangjave un miluç
- b. Marie e mangjà un miluç

Ancje se dutis dôs lis frasis a metin l'event verbâl tal passât, l'esempli (16a) lu presente (intune pussibile leture, che no je però la uniche) tal so davuelzisi, focalizant suntun moment dal davuelziment e no dant informazions su la continuazion dal event – si podarès par esempi pensâ che la frase e vadi indenant cussì: ... *ma al rivà un cocâl che jal robà di man.*; si trate duncje di aspjet **imperfetîf**. L'esempli (16b) al presente invezit l'event verbâl inte sô globalitât e tant che rivât insom, considerant duncje ancje il so pont finâl (cf. Borgato 1976, 72, Grandi 2010, 113); o fevelin cul di aspjet **perfetîf**.

² Bybee (1985, 170), al indiche lis dôs funzions di fuarce illocutorie (assertive, coniuntive, dubitative, probabil, potenziâl, condizionâl) e di impegn di cui che al fevele in merit ae veretât, li che si ricognossin lis categoriis imperative, otative, amonidore, proibitive e interrogative.

L'aspjet in furlan nol è esprimût cun mieçs morfologjics propriis, ma in **maniere sincrètiche** dutune cul timp. In particolâr, intant che l'imperfet al esprim ancje l'aspjet imperfetîf (ma no dome), il passât sempliç al esprim ancje l'aspjet perfetîf. In dipendence de azion verbâl dal verp, il presint al tint a vê invezit un **aspjet progressîf**, ven a stâi a presentâ l'event descrit dal verp intant che al va indenant, come in (17):

(17) *Intant che tu tu studiavis, jo o netavi la cjase*

Lis dôs macrocategoriis dal aspjet perfetîf e dal aspjet imperfetîf a son dividudis in altris categoriis. L'aspjet imperfetîf di fat al pues jessi di tip progressîf, cuant che si focalize suntune fase dal davuelziment dal event verbâl, cence dâ informazions su la sô continuazion, come tal esempi chi parsore (16a). Chest aspjet si pues esprimi ancje cu lis perifrasis progressivis (cf. § 24.2.1). Une altre sotcategorie dal aspjet progressîf e je chê dal aspjet **abituâl**, che al presente un event verbâl come che chest si ripeti cun regolaritât (18) – cence però dî tropis voltis – o come usance (19). Ancje in chest câs si puedin doprâ perifrasis cun valôr abituâl (cf. § 24.2.3):

(18) *Lu mandave ogni dì a fâ un fassut tal bosc* (A. Nicoloso Ciceri, *Racconti popolari friulani I*, 1968)

(19) *In chê epoche i contadins a jerin malfidents e no jentravin tune societât nancje a murî* (R. Puppo, *Par un pêl*, 1960)

No tant diferent dal aspjet abituâl al è chel **iteratîf**, che al indiche che un event verbâl si ripet, cence però vê il caratar di usance. Ancje par chest a son perifrasis di pueste (cf. § 24.2.4).³

(20) *Lu fasevi ogni tant*

Ultin al è l'aspjet continui, che al presente un event verbâl che nol ven interot tal davuelzisi:

(21) *Po si voltà juste chel lamp che al coventave par viodile miôr, intant che la machine e masanave fros e ramaçs che l'aiar al veve semenât sul asfalt* (F. Rossi, *Un piçul particolâr*, 2004)

Si è viodût parsore che l'aspjet perfetîf si dopre par mostrâ une event verbâl te sô totalitât, tant che finît; in chest câs si trate de sotcategorie dal aspjet perfetîf **aoristic**. Se compagnât di une informazion averbiâl che a segne iterativitât, duncje ripetizion, però, cul aspjet perfetîf si pues indicâ ancje une schirie di events tal stes tip che si considerin inte lôr globalitât:

(22) *Ma lu vin dit tantis voltis e simpri dibant* (G. Marchetti, *Patrie dal Friûl*, 1947)

Un secont tip di aspjet perfetîf al è l'aspjet **cumplît**, tipic soledut des formis verbâls componudis. L'aspjet perfetîf cumplît al indiche che, intun moment dât tal timp, il risultât di un altri event verbâl, finît prin, al perdure. Par chest l'aspjet cumplît al è compatibil cui averbis *za/bielzà* e cu la indicazion di *x timp*:

(23) *Cuant che si sin cjatâts, al veve za mangjât*

(24) *E jere sentade intal cjanton di dôs oris*

Un tip particolâr di aspjet perfetîf al è l'aspjet **ingressîf**, che al focalize su la prime fase di un event verbâl. Chest aspjet si lu pues esprimi cu lis perifrasis incoativis (cf. § 24.4.2)

(25) *Ancje Jacum e sô mari si incjaminin sù pal troi dal paîs* (M. Moretti, *Neveade*, 2015)

³ Comrie (1976, 27-28) al discor de difference jenfri abitudinalitât e iterativitât; la prime e pues esisti ancje cence la seconde.

La co-ocorence dal aspîet perfetîf che a puartin i tîmps componûts, cu la azionalità stative e durative, e puarte a une sorte di neutralizazion des diferencis jentri aspîet perfetîf e aspîet imperfetîf intal aspîet **inclusîf**, presint soledut se a son averbiâi che a puartin un significât imperfetîf, che duncje a lassin indeterminate la conclusion dal event (cf. Salvi/Vanelli 2004, 110 pal corrispuindint talian):

(26) *Fin chi lis tratativis a son ladis ben*

23.3.1. Compatibilitât cun complements di timp

Si è dit parsore che tant che l'aspîet perfetîf al considere ancje la fin dal event verbâl, chel imperfetîf lu lasse indeterminât. Chest al à par consequence che l'aspîet imperfetîf al è compatibil cun complements dal tip *di x timp*, che no fasin alusion ae fin dal event, ma no cui complements *in x timp*, *par x timp*, *fin a x*, *di x a y* e *jenfri/tra x e y*, che a implichin la fin dal event:

- (27) a. *Cuant che le vin clamade in cjase, Marie e zuiave di trê oris*
 b. **Cuant che le vin clamade in cjase, Marie e zuiave in trê oris*
 c. **Cuant che le vin clamade in cjase, Marie e zuiave par trê oris*
 d. **Cuant che le vin clamade in cjase, Marie e zuiave fin a cinc*
 e. **Cuant che le vin clamade in cjase, Marie e zuiave di trê a cinc*
 f. **Cuant che le vin clamade in cjase, Marie e zuiave jenfri trê a cinc*

A dispîet di ce che si è dit chi parsore, i complements *par x timp*, *fin a x*, *di x a y* e *jenfri/tra x e y* si puedin doprâ cul aspîet abituâl e chel iteratîf. In chest câs, però, i complements si riferissin ai singui events, che in se a son finîts, che a van a formâ l'event globâl, li che si lasse vierte la informazion su la sô continuazion:

- (28) a. *Di frute, Marie e zuiave ogni daspò misdî par trê oris*
 b. *Di frute, Marie e zuiave ogni daspò misdî fin a cinc*
 c. *Di frute, Marie e zuiave ogni daspò misdî di trê a cinc*
 d. *Di frute, Marie e zuiave ogni daspò misdî jenfri trê a cinc*

Al contrari, l'aspîet imperfetîf nol è compatibil cun complements di timp che a fasin riferiment nome al fat che un event al è scomençât, ma no a la sô fin. I complements di timp che si puedin doprâ cul aspîet perfetîf a son duncje chei escludûts dal aspîet imperfetîf, ven a stâi chei che a implichin la fin dal event tant che *in x timp*, *par x timp*, *fin a x*, *di x a y* e *jenfri/tra x e y*:

- (29) a. *Zuan al à lavorât di vot a misdî*
 b. *Zuan al à lavorât fin a misdî*
 c. *Zuan al à lavorât jenfri vot e misdî*
 d. *Zuan al à lavorât par cuatri oris*
 (30) *Zuan al à fat i lavôrs in trê dîs*

Cundut chest, no ducj i verps a son compatibii, in formis perfetivis, cul complement *in x timp*; in particolâr, i verps duratîfs no telics (viôt sot) no dan risultâts gramaticâi intune forme perfetive cul complement dit:

- (31) **Zuan al à durmût in trê dîs*

L'aspîet cumplît al è compatibil ancje cui complements *di x timp*, che invezit no dan risultâts gramaticâi cul aspîet aoristic:

- (32) a. *Zuan al jere partît di dôs oris*
b. **Zuan al partì di dôs oris*

Il complement di timp nol misure però, come cuant che lu si dopre cul aspîet imperfetîf, il timp passât dal moment li che l'event dal verp al è scomençât, ma dal moment che chest al è finît, lassant un risultât che al dure fin al moment di riferiment.

23.4. Azionalitât

La **azionalitât** (*Aktionsart*) e indiche il gjenar di event che il verp (te leture plui in sens stret dal tiermin) o il sintagme verbâl (te leture plui slargjate) al esprim. Di fonde, i verps si puedin classificâ su la base des oposizions **telic/atelic** (daûr dal fat che a previodin il rivâ a di un pont finâl), **duratîf/no duratîf** (su la fonde dal criteri de durade dal event verbâl, o ben se chel al compuarte une dade di timp sprolungjate o se, al contrari, l'event verbâl al è tant svelt che, in linie di massime, si pues considerâ che il pont di partence al coincidi cun chel finâl) e **statîf/dinamic**, a seconde che a esprimin un stât o invezit une azion.

Si à dit parsore che la azionalitât e pues jessi definide tal sens plui stret tant che une proprietât dal verp, intun sens plui larc invezit tant che une proprietât dal sintagme verbâl. Chest, di fat, al è determinant par definî lis carateristichis dal enunziât: cussì (33a) al è [–telic], dulà che (33b) al è invezit [+telic]:

- (33) a. *Zuan al cor*
b. *Zuan al cor a cjase*

Inte interpretazion concrete, la leture juste e je determinade di fatôrs pragmatics e ancje de cognossince dal mont. La nestre cognossince dal mont nus permet ancje di capî che intun esempi tant che (34):

- (34) *Rose e studie medisine di trê agns*

nol vûl dî che Rose e je *di un continui* sui libris universitaris.

Passin cumò a une caraterizazion di diviersis classis di verps, che par chê o fasarin riferiment, par altri, a Bertinetto (1991). Prin di dut si pues individuâ une classe di verps che a presentin il trat [–duratîf]. Denti di cheste classe, si ricognossin dôs sotclassis, chê dai verps **trasformatîfs** e chê dai verps **puntuâi**. I prins, come par esempi rivâ, partî, murî a son caraterizâts dal trat [+telic] [+dinamic]; o ben, a previodin un pont finâl intrinsic, che al consist inte trasformazion indicade dal verp. Chei altris invezit a indichin dome che l'event verbâl no si slargje par une dade sprolungjate di timp. A son duncje [–telic] [+dinamic]; tra chei, si segnalin par esempi *cjapâ un spac*, *maraveâsi*, *starnudâ* e v.i. Chei verps a son in gjenerâl incompatibii cun indicazioni di durade tant che *par x timp*; se si doprin cun chês indicazioni, a cjapin valôr iteratîf o semelfatîf, indicant la ripetizion tal timp dal event verbâl o di une part di chel (si àn però interazioni cui tims dal verp che a puedin in cualchi câs vierzi ancje altris interpretazions).

Une altre categorie di verps, clamâts **risultatîfs**, e presente il trat [+telic]; al contrari dai verps trasformatîfs, chescj a son però [+duratîfs]. Che si pensi a *mangjâ un panin*, *lei un libri*, *cori a cjase*, *bevi un tai*: a previodin un pont finâl intrinsic, che si à di rivâi par indicâ che l'event al è sucedût, cussì al risulte agramaticâl un esempi tant che (35); al contrari dai trasformatîfs però, il tacâ e il finî dal event verbâl no coincidin di un pont di viste temporâl:

- (35) **O soi corût a cjase* (ma mi soi fermât a metât strade)

Par furlan, a mostrin telicitât ancje verps *sintagmatics* (clamâts ancje *analitics*), che a zontin chest trat a un verp che, inte forme semplice, no lu à, come tal câs di *cirî fûr, fâ sù, gratâ vie, lâ parsore, lâ vie, parâ fûr, puartâ indaûr, saltâ jù, scjampâ vie, spacâ fûr, tirâ fûr* e v.i.⁴ (), o al mancûl rinfuarçante, come in *bevi fûr, bevi sù, consumâ fûr, mangjâ sù* (cf. Vicario 1996, 194), ma ancje il contrari, gjavant telicitât, come in *cjoli vie*.

Durativis a son altris dôs classis di verps, i verps *statîfs* e i verps *continuatîfs*, caraterizâts dai trats [+duratîf] [–telic]. I prins, che a presentin il trat [–dinamic], a descrivin, cemût che si capîs dal non, un stât, che po al pues jessi permanent o temporani. Tra chescj si puedin nomenâ *jessi/sei* tant che copule cun cualitâts permanentis, locatîf e verp esistenziâl, vê che al indiche possès, ma ancje *someâ, crodi, fâ+mistîr, plasê, stâ* locatîf, che a indichin situazions che no si puedin modificâ o che si modifichin cun dificolât – al mancûl che no si eliminin lis cundizions necessaris ae esistence de situazion stesse – o cualitâts intrinsichis inalienabilis dal sogjet. A son temporanis chei stâts che a puedin jessi modificâts o che dal sigûr si modifichin, tant che *jessi strac, jessi rabiât, vê fam*, e v.i. Chescj ca, a difference dai prins, in gjenerâl a son compatibii cun indicazions temporâls tant che *di chi a x dîs/setemanis/agns* e v.i., *za fa x dîs/setemanis/agns* e v.i., *di un continui* e v.i. Il caratar statîf al limite la pussibilitât di selezion temporâl e di espression di aspîet; cussì, un verp tant che *someâ* al è difilcil che al sedi compatibil cul perfet componût o cun perifrasis progressivis tant che *jessi daûr a*+infînit, fûr che tai câs li che il stât descrit si davuelzi in maniere dinamiche.

Cun di plui, i statîfs a son in gjenar incompatibii cul imperatîf, fûr che tai câs li che a sedin caraterizâts dai trats [+cambiament] [+control], tant che in:

(36) *sta bon!*

che al impliche il fat che la persone che i fâs riferiment l'imperatîf no si compuarti al moment in maniere adate, e che e sedi in stât, se e vûl, di realizâ l'event verbâl auspicât, causant duncje un cambiament.

Tra i continuatîfs, che a presentin il trat [+dinamic], si cjatin verps tant che *tignî, lei, scrivi, vaî, cjalâ, cucâ* e v.i. A son compatibii cu la interuzion temporanie dentri dal stes event verbâl, cence che chest al fermi di sussisti. Bertinetto (1991, 31-32) al siere duncje disint che i continuatîfs, tant che i risultatîfs, a presuponin un moment relevant par cui che al fevele, invezit i statîfs a son caraterizâts di situazions fissis. Bertinetto (1991, 32) al fâs un scheme di chê classificazion verbâl in cheste maniere:

⁴ Cf. Vicario (1997, 29-30, 2008, 36); pal talian cf. Iacobini/Masini (2006), Iacobini (2008, 111-113); pal trentin cf. Cordin (2008, 185-189), Casalicchio/Cordin (2020, 225).

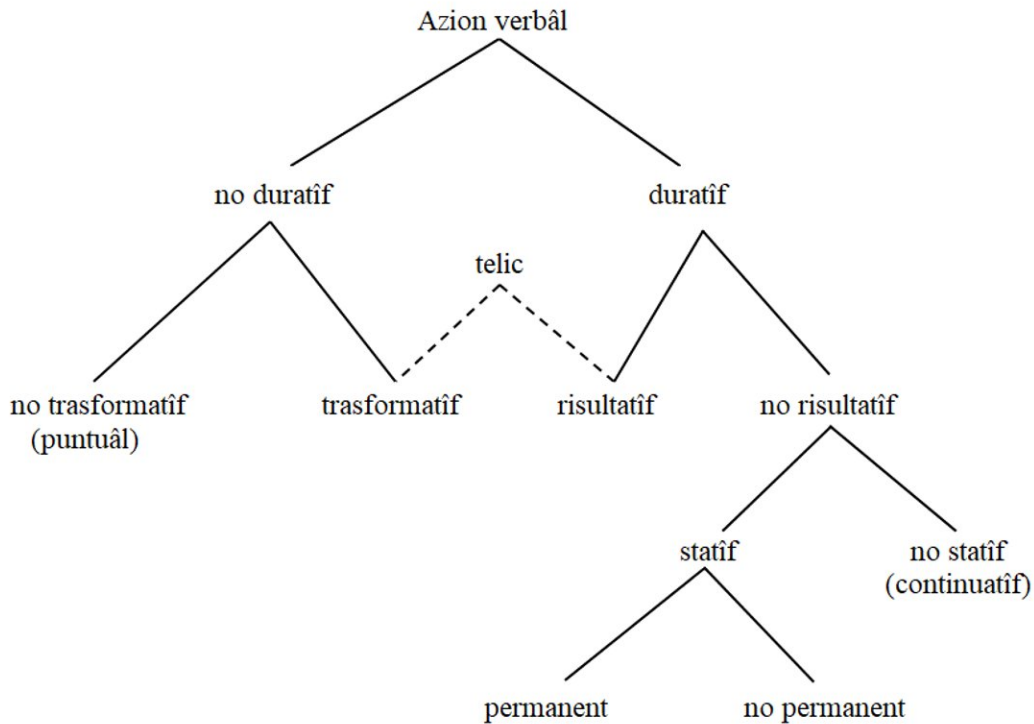


Figure 1: classificazion dai verps su la fonde de azion verbâl (Bertinetto 1991, 32)

Daûr des carateristichis descritis culi parsore, al è stât sugjerît (cf. Vendler 1957) di distingui cuatri tipologiis principâls di event verbâl: a) stâts ([+duratîfs] [–telichis] [–dinamichis]); b) ativitâts [+duratîvis] [–telichis] [–statchis]; c) compiments ([+duratîfs] [+telichis] [+dinamichis]) e d) realizacions [–duratîvis] [+telichis] [+dinamichis]).

Cundut chest, dongje des carateristichis de dinamicitât, de durade e de telicitât, cualchi autôr al nomene altris carateristichis che si puedin considerâ par caracterizâ la azionalità dai verps. Cussì, Jezek (2011, 1566) e zonte ancje 1) la **iterativitât** tipiche di verps che a descrivin events che son fats di plui ripetizions, par esempi *tossi*, che a son clamâts **semelfatîfs**; 2) la **ingressivitât** o **egressivitât**, che a segnalin il jentrâ intun event o il jessî dal stes, come par esempi *indurmidîsi*, che al segnale il jentrâ tal event dal *durmî*; 3) la **incrementalitat**, che e segnale che un event al è fat di plui stadis che e vegnin un daûr di chel altri, come in *cressi*, *peiorâ* e v.i.

Come che si è viodût, la azionalità no je une carateristiche che si pues determinâ simpri nome su la fonde dal verb, ma e dipent, par esempi, de interazion cul aspjet (cf. plui sot), dal fat che si doprin perifrasis, par esempi di fase (cf. cjap. 24) o, come che si è viodût ai esemplis (33a)-(33b), de strutture dal predicjât.

23.5. Aspjet e azionalità

Azionalità e aspjet, si lu à viodût plui parsore, a interagjissin in cualchi câs, e la azionalità di un verb e pues jessi modificade su la fonde dal aspjet de forme concrete di chest. Cussì, un predicjât come *dâ la schene* al pues vê valôr statîf [+duratîf] cuntun aspjet imperfetif (37), ma trasformatîf [+duratîf] intune forme perfetive (38):

(37) *Zuan al dave la schene al professôr*

(38) *Marie e je jevade, mi à dade la schene e e je lade vie*

Aspîet imperfetîf e durativitât di une bande, aspîet perfetîf e no durativitât di chês altre a àn afinitât tra di lôr, ma chest nol compuarte che i verps duratîfs no puedin jessi doprâts in formis cun aspîet perfetîf (39) o che chei no duratîfs no puedin vignî doprâts in formis cun aspîet imperfetîf. In verps trasformatîfs puntuâi, come intal esempi (40), doprâju intune forme di aspîet imperfetîf al focalize su lis fasis de azion verbâl, comprendudis chês di preparazion (cf. Salvi/Vanelli 2004, 112, pes costruzions talianis corispuindintis):

(39) *Martin al è stât malât trê setemanis*

(40) *Le cjâlave intant che e partive*

Cualchi verp però nol è compatibil cul aspîet perfetîf. Come che a rimarchin Salvi/Vanelli (2004, 112) pal talian, ancje par furlan a son verps a azion teliche se cun sogjet [+animât] e statîf se cun sogjet [–animât]. Cun chest secont valôr, la stativitât no je compatibil cuntun aspîet perfetîf:

(41) a. *Sare e vignive jù des scjalis*

b. *Sare e je vignude jù des scjalis*

(42) a. *La strade e vignive jù dal bosc*

b. **La strade e je vignude jù dal bosc*

(43) a. *Simon al coreve viers cjase*

b. *Simon al à corût viers cjase*

(44) a. *Il flum al cor tal mieç des monts*

b. **Il flum al à corût tal mieç dai monts*

23.6. Caraterizazion dai mûts

23.6.1. Indicatif

L'indicatif (cf. § 7.3.1) al è un mût assertîf, che si pues doprâ par esprimi fats reâi, presentantju come reâi, cence nissune sfumadure modâl, esprimint duncje fatualitât (realitât ogjetive). Cundut chest, il futûr e l'imperfet a puedin cjapâ sù ancje funzions modâls, il prin di caratar epistemic, il secont di caratar cuintrifatuâl, come che si viodarà ai §§ 23.7.2 e 23.7.10. In frasis subordenadis, l'indicatif nol è però l'unic mût che al pues esprimi fatualitât, ma, par resons sintatichis, a puedin fâlu ancje il conîuntîf o mûts no finîts. Cundut chest, viodude la polifunzionalità dal indicatif, si pues afermâ ancje pal furlan, come che al fâs Squartini (2010, 650), che l'indicatif al è il mût mancûl marcât sedi dal pont di viste semantic che di chel sintatic.

L'indicatif al à prin di dut funzions temporâls, marcant, a seconde dai tîmps, anterioritât, contemporaneitât o posterioritât, e, intai tîmps dal passât e componûts, ancje valôr di aspîet, marcant la difference perfetîf/imperfetîf.

23.6.2. Coniuntîf

Il conîuntîf (cf. § 7.3.2) si pues doprâlu in frasis independents o in frasis subordenadis. Soredut in chestis ultimis, al à diferents funzions semanticis, massime intal ambit di espression de modalitât, li che al pues esprimi diferents grâts di pussibilitât e duncje di no-realitât (Prandi 2010, 263, pal talian), ma ancje par fats reâi (cf. Squartini 2011, 906), in dipendence, par esempi, di ciertis conîunzions concessivis, come tal esempi (45), li che la situazion presentade cul conîuntîf e je reâl (e si esprimârès al indicatif cun altris conîunzions concessivis) o intal câs dal conîuntîf tematic (cf. (46)) e dispès il fat che si lu dopri nol dipent

de espression de modalitât, ma di restrizions inte siele dai mûts che a nassin dal tip di subordenazion.

- (45) ... e, za che e je, Vera e sigure ancje di jessi dal vincjecuatri cundut che e sedi dal vincjesîs ma no sa ce altri podê dîi, puare frute, a chest predi polac par che nol movi cantins su la etât (I. Urli, *Storie di Vera*, 2003)
- (46) Mi displâs che al sedi muart

Sedi i valôrs modâi che chei temporâi e chei di aspîet a dipendin in buine part dai contescj di subordenazion che a domandin il coniuntîf. Il valôr modâl di espression de pussibilitât si à in cierts contescj sintatics, soledut cul coniuntîf imperfet e cul passât componût, come intai esemplis chi sot:

- (47) Cualchi scrupul si po vêlu..., ma ancje se si savès di precîs cui che al à stât... (A. Negro, *Int di masnade*, 1984)
- (48) Vignesie e veve resistût avonde e, ancje se no si ves vût cheste code di caratar militâr, l'onôr al jere istès garantît (G. Pillinini, *Zuan Batiste Cavedalis - Une vite esemplâr*, 1998)

Il coniuntîf si dopre se no par esprimi un ordin inte forme di cortesie di 3^e persone o in formis indiretis, in frasis introdusudis di *che*:

- (49) Che mi disi, dulà menie chê puarte là? (F. Rossi, *La rambe*, 2004)
- (50) No..., che a lassin..., chescj a son afârs che nus rivuardin noaltris... (A. Negro, *Int di masnade*, 1984)

Simpri in frasis introdusudis di *che*, cul coniuntîf si pues esprimi ancje un auguri

- (51) ... sù mo Frau che Diu le benedissi fin che e campe (I. Urli, *Storie di Min*, 2003)

Cul coniuntîf imperfet trapassât il desideri al ven presentât come no realizabil, duncje cuintrifatuâl; in chest câs si dopre la forme cun inversion, otative (cf. § 7.3.3.1.1):

- (52) Lu cjatassino!
- (53) Nus vessino judât!

Se si cjate intune interrogative introdusude di *che* al esprim un dubi:

- (54) Che lu sepin?
- (55) Che a fossin malâts?
- (56) Che a vessin vude reson?

In frasis subordenadis, il coniuntîf no si dopre nome par resons semantichis, ma ancje par restrizions sintaticis, come che si è viodût plui parsore tal câs de concessive introdusude di *no cate*, cjatantsi duncje a mieç jenfri funksions modâls e resons di stamp sintatic (cf. Schneider 1999 pal talian). Il valôr semantic dal coniuntîf si manifeste dome in ciertis costruzions, come par esempli tes frasis condizionâls (cf. Mazzoleni 1991, 756-760 pal corispuindint talian).

23.6.3. Condizionâl

Il condizionâl (cf. § 7.3.3) al à une funzion modâl, par presentâ une situazion come pussibil, ma soledut pôc probabil o par esprimi cuintrifaturalitât (cf. Salvi/Vanelli 2004, 120, Sgroi 2010, 261, Squartini 2011, 906 pal talian). La sô funzion e je duncje di presentâ la eventualitât, la potenzialitât. Il condizionâl si cjatilu soledut inte frase matriç di costruzions ipotetichis, ma ancje di bessôl; pal condizionâl di fat la funzion di mût de probabilitât e je chê plui relevant:

- (57) *Jo o pensi che se Crist al ves di tornâ vuê, al cirarès un popul come il nestri, che no i fâs dispiets a dinissun* (F. Placereani, *Cuant che a un popul i gjavin la sô lenghe in glesie, al è pront par jessi soterât*, 1973)
- (58) *Ma no varès mai olsât di permetimal, se mai mi fos vignût iniment!* (F. Rossi, *Eivissa mon amour*, 2004)
- (59) *Al varès di rivâ cumò*
- (60) *Che, salacor, se le vessin viodude a vaî, a raccomandâsi, a confidâsi, insume a vierzisi un pôc cun cualchidun, le varessin tornade a tirâ dentri tal lôr afiet, ma...* (M. Forte, *Cja Fors*, 1970)
- (61) *Che se le ves cjatade pronte, no si sarès çugnade nancje jê* (P.A. Bellina, *Sant Jacum, là che al finîs il mont*, 1996)
- (62) *Al varès vût di jessi bielzà rivât*

Un altri valôr modâl al è chel di morestâ la fuarce di une afermazion o di un desideri:

- (63) *Tu varessis di studiâ di plui*
- (64) *O volarès di fevelâ cun lui*

Che il condizionâl al mostri che si cjape distance rispîet al valôr fatuâl di ce che si dîs si lu viôt intal câs li che si lu dopre par esprimi contignûts che si cognòs no in maniere direte, ma par sintût a dî (*hearsay*), duncje cuntune funzion evidenziâl, ven a stâi di marcâ se a son provis pe faticità di un event verbâl e, se si, di ce nature che a son:

- (65) *Di ce che mi àn dit, al varès di rivâ in setemane*

Cun di plui, il condizionâl componût al à une funzion temporâl anaforiche, chê di futûr tal passât:

- (66) *Ma al saveve che finîts i agns di vore, sistemade la Svuizare, fate la valîs, al sarès lât a Passarian cun sô mari* (A. Pittana, *Il sît di Diu*, 1981)

23.6.4. Imperatîf

Ancje l'imperatîf (cf. § 7.3.4) al à un valôr modâl, presentant une situazion come necessitât o pussibilitât (par cheste ultime, cf. (67); cf. Squartini 2011, 906, pal corispuindint talian).

- (67) *Clamilu ben tu!*

La funzion dal imperatîf e je chê di esprimi il domandâ, il comandâ, il preâ, l'esortâ o l'improibî alc (cf. Salvi/Vanelli 2004, 120, Cimaglia 2010, 630, pal talian), aben che i ordîns a puedin ancje cjapâ une sfumadure di auguri (71). Pal imperatîf negatîf si dopre une perifrasi (cf. §§ 7.3.4.1, 24.3.3):

- (68) *Metêtlu jù e no stait plui a tocjâlu!*
- (69) *Va vie!*
- (70) *Anîn!*
- (71) *Staitmi ben!*

23.6.5. Infinît

L'infinît (cf. § 7.4.1) nol à valôr modâl, ma si definîs su la fonde des sôs funksions sintatichis e des relativis restrizions. Cundut chest, l'infinît al pues cjatâsi ancje in autonomie in frasis principâls, soledut esclamativis, cun funksion di imperatîf par un destinatari gjeneric, soledut in istruzions, indicazions e altris tescj dal caratar prescriît, in frasis interrogativis cun valôr deliberatîf, ma ancje cun valôr naratîf:

- (72) *Se za in di di vuê al è dificil fevelâ par furlan in occasions dal gjenar, figurâsi in chei agns* (M. Ucel, *Paîs*, 1974)
- (73) *Cjapâ 1 litri di lat di mandule: gjavâ un cop par disfâ l'amit di blave intune scudiele e meti a boli il rest cu la piel di limon e la bachete di canele, cuant che al jeve il bol studâ e lassâ in infusion par cualchi minût* (<https://www.lapatriedalfriul.org/ricete-menjar-blanc-dolc-catalan/>)
- (74) *E cumò, ce fâ?*
- (75) *Lôr a ridevin, e nô a cori*

L'infînit semplic nol à nissune forme di ancorament temporâl. Lis formis componudis e bicomponudis a mostrin anterioritât rispjet al moment di riferiment e a àn valôr di aspjet perfetif.

23.6.6. Gjerundi

Nancje il gjerundi (cf. § 7.4.2) nol à valôrs modâi, ma si lu dopre rispjetant ciertis restrizions sintatichis, che a son plui fuartis di chês dal infînit e di chês dal participi. Il gjerundi, come che si viodarà tal cjapitul 26.4, al mostre simpri che la frase li che si cjate e sta in dipendence di une altre frase o di un verp in forme finide intune perifrasi verbâl (cf. cjap. 24). Cun rispjet ai valôrs temporâi e aspetuâi, in formis no perifrastichis, il gjerundi semplic al indiche contemporaneitât cul moment di riferiment, ma cence ancorament temporâl rispjet al moment di enunziacion, e aspjet imperfetif; il gjerundi componût e bicomponût invezit a indichin anterioritât e aspjet perfetif rispjet al moment di riferiment.

- (76) *Tabaiant cun Stefano Marotta e Roberto Russo, «graphic designers» udinês di talent, bisugne ricrodisi* (E. Adami, *La tecnologjie e devente cjalde*, 2007)
- (77) *Vint metût adun une tecniche di meditazion standardizade (MBSR, MOM e altris) al è stât pussibil fâ cetancj experiments psicologjics e clinics* (F. Fabbro, *Neurosciencis de meditazion*, 2014)
- (78) *... une contesse che si è cjolte un mestri par imparâ a fâ conts e che, ben che no ves imparât nuje, dopo nûf mês e à fat un cont (Un cont); o une siore Clare che, vint vût falât une volte e savint che cul falâ si impare, e continue a falâ (Cul falâ s'impare), e vie cul discors⁵* (G. Pillinini, *Storie de leteradure furlane*, 1982)

23.6.7. Participi

Si è viodût intal cjap. 7.4.3 che par furlan e je nome la forme dal participi passât, che al à valôr aspetuâl perfetif e che si dopre inte formazion dai tîmps componûts e dal passîf e che duncje al è leât a ciertis restrizions sintatichis. Cundut chest, il participi al pues cjatâsi ancje di bessôl in frasis principâls, come tal esempli sot:

- (79) *Finide la partide?*

Altris funziions verbâls dal participi passât a son chês di predicjât secondari dal sogjet, come in (80), o dal ogjet (81) (cf. 25.2), di frase relative ridusude, come in (82) e di frase subordenade cun valôr averbiâl, come in (83) (cf. § 26.3; cf. Egerland 2011, 1064-1065, pal participi passât talian):

⁵ Grafie originâl: *... une contesse che si è cjolte un mestri par imparâ a fâ conz e che, ben che no ves imparât nuje, dopo nûf mês 'e à fat un cont (Un cont); o une siore Clare che, vint vût falât une volte e savint che cul falâ si impare, 'e continue a falâ (Cul falâ s'impare), e vie cul discors.*

- (80) *No vevin fat un sium, che e capità sù la vedue invelegnade come un sborf, cuntun bocon di racli in man* (C. Percoto, *Il prin sarasin*, 1865)
- (81) *Finalmentri lu cjatìn distirât sot il palc intun cjanton che al ronfave, cjoc come une vacje!* (P. Someda de Marco, *Sul troi de vite*, 1968)
- (82) *Pensant che tal doman o varès vût di partî cence savê dulà, mi vignirin ad a ments dutis lis soferencis glotudis, i insults e lis ofesis injustementri vudis che mi fasevin sanganâ il cûr, i dams disastros* (C. Puppo, *La seconde Irlande*, 1998)
- (83) *Rivade tal nestri continent, la malatie ta la specie europeane (Castanea sativa Mill.) e à produsût dams tant trements di fâ pensâ a la disparizion dal cjastinâr* (Redazione SSTF, *Il cancar dal cjastinâr - une epidemie blockade cu la lote biologiche*, 2003)

23.7. Funzion e valôrs dai timps

23.7.1. Timps dal indicatîf

23.7.1.1. Presint

Doprât cun verps che a presentin il trat di azionalità [+duratîf] a indichin simultaneitât cul moment di enunziacion, esprimint che l'event al dure plui o mancûl a dilunc, includint il moment di enunziacion, ma che al pues jessi slargjât ancje tal passât (86):

- (84) *La frute e cjante*
 (85) *La mame e je rabiose*
 (86) *Al mancje di dôs oris*

Diferent al è il câs cui verps no duratîfs, li che simultaneitât si à nome cuant che si descrîf alc 'in direte' o si à un at lenghistic performatîf, ven a stâi cuant che disint alc, si puarte insom une azion (88):

- (87) *Il portîr al passe il balon ae difese e chê lu tire indenant viers ponte*
 (88) *Ti batii cul non Michêl*

Di un pont di viste dal aspîet, il presint doprât par segnalâ contemporaneitât al neutralize la distinzion jenfri aspîet perfetîf e imperfetîf. Valôr aspetuâl imperfetîf lu à cuant che si lu dopre cun verps dal trat [+duratîf], perfetîf cun chei tal trat [-duratîf] (cf. Squartini 2011, 1155).

Intai câs parsore il presint al à funzion deitiche; simpri cun funzion deitiche però il presint al pues indicâ, cui verps trasformatîfs, ancje anterioritât (89) o, plui dispès, posterioritât (90):

- (89) *Al capite chi propit cumò*
 (90) *Doman o voi al cine*

Come che e sosten Berretta (1992, 137) pal talian, ancje pal furlan si pues dî che il presint al è in sostanza atemporâl (cf. Vennemann 1987, 239-240), podint vê ancje valôrs di futûr e, intal câs, di passât.

Il presint, par furlan, al è timp plui doprât par segnalâ posterioritât, tant che il futûr al à plui valôrs modâi. Cundut chest, no si pues doprâ il presint con valôr di posterioritât se si dopre une forme passive formade cun *jessi*, ma nome cun *vignî*:

- (91) *Doman al ven presentât il libri*

Il presint al ven doprât però ancje cun funksions no deitichis; in particolâr cuant che al esprim une abitudin, cuant che al ven doprât par esprimi veretâts gjenerâls ([presint intemporâl](#))

o **acronic**, cf. Salvi/Vanelli 2004, 112, Squartini 2011, 1155) o un stât permanent (**presint omnitemporâl**), come in (94):

- (92) *Pieri al jeve simpri prin di sîs*
- (93) *La velocitât massime assolude (v_{max}) che si pues otignî in ogni forme di locomozion umane e je dade dal rapuart tra la massime potence muscolâr dal sogjet (E'_{max}) e la energjie spindude par unitât di distance ae velocitât considerade (C) (P.E. Di Prampero, *Il templi des velocitâts massimis su veicui a propulsion umane*, 2015)*
- (94) *La Pontebane e je un riu che si bute te Fele a ret di Pontêbe* (<https://fur.wikipedia.org/wiki/Pontebane>)

Funzion no deitiche al à il presint ancje cuant che si dopre par contâ di events dal passât (**presint storic** o **naratîf**), cu la restrizion che si cjate simpri intune sequece di narazion. In chest câs si neutralize la oposizion perfetîf/imperfetîf che e sarès pussibil doprant i tims dal passât. Cun di plui al fâs pierdi la distinzion jenfri suaze de narazion e azion in prin plan (cf. Squartini 2011, 1156, pal talian). In chest câs il presint si dopre in maniere metaforiche, cul efiet di atualizâ i events contâts (cf. Roggia 2011, 1157).

- (95) *Intal 1420 la Republiche di Vignesie e rive a conquistâ il stât patriarcjâl furlan, ma par cuasi un secul la sô autoritât e reste malsigure prime pai tentatîfs dal patriarcje Luduî di Teck di recuperâ il so principât e po par chei dai Asburcs di slargjâsi inmò di plui par di ca des Alps* (C. Puppo, *Il Friûl de Joibe Grasse dal 1511*, 2011)

23.7.1.2. Imperfet

Di un pont di viste de colocazion tal timp, l'imperfet al presente un event che al ven prin dal moment di enunziacion. Dal pont di viste dal aspîet, chest event al è presentât cence determinazion de sô conclusion, duncje cuntun aspîet imperfetîf. L'imperfet si dopre, di un pont di viste testuâl, par presentâ la suaze di events presentâts tant che perfetîfs (duncje cun aspîet progressîf) (96), pe descrizion di events presentâts cun aspîet abituâl (97), continui (98), come tal câs di stâts e cualitâts, o par atualizâ events dal passât (cf. Salvi/Vanelli 2004, 114 pal corispuindint talian):

- (96) *Doro al taseve, ombrît a colp, e il predi i domandà* (M. Forte, *Cja Dreôr*, 1967)
- (97) *Jacum, ogni joibe, nol bandonave Udin* (A. Covazzi, *Jacum dai zeis*, 2000)
- (98) *La sere devant, dut il lûc al jere iluminât, a sunavin lis bandis, a traevin i mortalets* (C. Percoto, *Il solt dal Signôr*, 1887)
- (99) *Vigji e sô mari, une Basse, e Anute Gastalde sô muîr, un par cjanton, si cjalarin tai voi e in jenfri di lôr e jere dute la miserie de lôr vite, e i fruts che a vaivin di fam ta chel altri cjanton* (D. Virgili, *Paisanis*, 1984)

Come che a mostrin Salvi/Vanelli (2004, 114) pal talian, ancje par furlan l'imperfet al pues jessi doprât cul valôr di contemporaneitât, anterioritât o posterioritât rispîet a un moment di riferiment intal passât:

- (100) *Al capitave li propit in chel moment*
- (101) *Mi à domandât se o lavi al cine*

L'imperfet al cjape dispès valôrs modâi di cuintrifutualitât, neutralizant ogni funzion temporâl:

- (102) *O volevi studiâ, ma no ai podût*
- (103) *Se tu vignivis ancje tu, si divertivin di plui*
- (104) *No savevistu la rispueste? Ma signôr, te disevi jo!*

Al pues vê ancje un valôr potenziâl (cf. Bertinetto 1986, 374, Bazzanella 1994, 100):

(105) *Michêl al veve di jessi rivât, no sai parcè che nol è*

Di ultin, in graciis de mitigazion che e ven dal slontanament intal passât, si pues doprâ l'imperfet ancje tant che forme di cortesie:

(106) *O volevi domandâti un plasê*

23.7.1.3. Perfet sempliç

Il perfet, che si dopre scuasit nome inte lenghe scrite, de distance comunicative, soledut de narazion, o in formulis fissis (cf. § 7.3.1.3), al presente un event verbâl tal passât, duncje al mostre anterioritât, sot l'aspîet perfetîf aoristic, duncje cence leam cul moment di enunziazion:

(107) *Ascoli al nassè a Gurize ai 16 di Lui dal 1829* (SFF, *Graziadio Isaia Ascoli*, 2014)

(108) *Tal 1998, apont, al vignì metût adun a Udin une sorte di "numar zero" dal Festival cun cirche cuarante films* (F. Rossi, *Far East Film, la Asie a Udin*, 2003)

(109) *Ancje par chest Agnul di Spere [...] si impegnà cetant tes traduzioni* (E. Adami, *La olme di un grant furlan*, 2015)

23.7.1.4. Perfet componût

La funzion primarie dal perfet componût e je chê di colocâ un event tal passât (anterioritât), marcantlu cul aspîet cumplît - che al à, come ducj i tîmps componûts, un valôr sedi di anterioritât che di perfetivitât (cf. Squartini 2011, 1456; su la reson, che e sta inte evoluzion diacroniche, cf. Bertinetto 1986, 215-225). Il perfet componût si dopre cuant che i efîets dal event verbâl a perdurin al moment de enunziazion, almancul parcè che cui che al fevele ju cjate rilevants:

(110) *La partide e je finide di un cuart di ore*

(111) *O ai comprât il gno russac tancj agns indaûr*

Il perfet componût si dopre però ancje par events che no àn efîets che a durin fin tal moment di enunziazion o che a sedin rilevants par cui che al fevele, cjapant un valôr **esperienziâl**, ven a stâi che al indiche che un event verbâl al è za sucedût almancul une volte tal passât. In cheste funzion si dopre ancje il passât bicomponût:

(112) *No ai mai mangiât il formadi cjoc*

(113) *Lu vin za scrit pluî voltis, cemût che si pues lei achì e achì* (M. Stolfo, *La Patrie, la Fieste e la propueste di leç regionâl*, 2015)

Ancje cun funzion di aspîet inclusîf si pues vê il perfet componût:

(114) *... fin cumò o vin viodût dome cualchi piçul segnalut* (M. Stolfo, *Mittelfest o Italfest?*, 2015)

Il perfet componût si dopre cun di plui cun funzion aoristiche, viodût che il perfet sempliç si lu dopre nome in contescj leteraris e scriturâls.

Cence riferiment deitic al moment di enunziazion, il perfet componût si pues doprâ ancje par indicâ anterioritât rispîet a un moment di riferiment che si cjate tal futûr, a un presint intemporâl o a un presint abituâl. Cun di plui, al pues vê funzion di iminenzialitât, ven a stâi di alc che al è sul pont di sucedi.

(115) *Lunis che al ven o vin consegnât dut e o podin rilassâsi*

(116) *Cui che al à falât, al paie*

(117) *Cuant che tu lu clamis, al fevele simpri dal lavôr che al à tacât a fâ*

(118) *Di chi a cinc minûts o vin finît*

23.7.1.5. *Perfet bicomponût*

La funzion primarie dal perfet bicomponût e je chê di esprimi esperienzialitàt, ven a stâi che un event verbâl al à za vût lûc tal passât, almancul une volte, cence altris consecuençis sul timp di enunziacion (cf. Marchetti ⁴1985, 233). Par chest, di regule e mancje une colocazion precise intal timp, ancje se e je pussibil.

(119) *Tai paîs a àn vût sunât ancje trê avemariis intune di (R. Puppo, Magari ancje, 1983)*

(120) *O ai vût let di personis, metudis in preson o cjatadis in situazions di risi globâl, che a incidevin il non no dome sul mûr o sui trâfs de preson, ma taiañsi la piel fint a fâ spissulâ il sanc (P.A. Bellina, Sant Jacum, là che al finîs il mont, 1996)*

(121) *Cualchidun, che le à vude viodude, al dîs che e à forme di femine, cu la muse involuçade tun façolet di cjâf e la vôs flape come che e vignîs di lontan, di là de vite (D. Virgili, Paisanis, 1984)*

(122) *E je chê che e je saltade fûr sù par jù dôs setemanis indaûr, cuant che ai 23 di Lui il Consei di Stât al à vût depositât la sô sentence in cont de realizazion dal eletrodor Redipulie - Udin Ovest (M. Stolfo, Al è un judiç a Berlin. E a 'nd è un ancje a Rome, 2015)*

Lis formis bicomponudis a puedin ancje cjapâ une sfumadure di significât di ecezionalitàt, singularitàt, straordenarietàt, ocasionalitàt che e ven dal fat che si doprin dispès par esprimi alc di particolâr, sì che il caratar ecezionâl dal event stes al passe ae semantiche de forme (cf. Melchior 2012, 2013, 2022).

23.7.1.6. *Pluicheperfet*

Il pluicheperfet al presente un event sucedût prin di un moment di riferiment tal passât. Il so valôr al pues jessi di aspîet perfetîf cumplît o, cun neutralizazion de oposizion perfetîf/imperfetîf, di aspîet inclusîf:

(123) *La setemane passade il cors al jere za finît*

(124) *Cuant che tu mi âs rispuindût, o vevi za provât a clamâti cinc voltis*

Cun verps trasformatîfs e risultatîfs, al pues presentâ un event come finît di corse, daurman, scuasit prin di chel che i ven prime:

(125) *No ai fat a timp a voltâmi che lui al jere za sparît*

23.7.1.7. *Pluicheperfet bicomponût*

Ancje il pluicheperfet bicomponût al à soledut, come il perfet bicomponût, un valôr esperienziâl, lant a marcâ che un event verbâl al à vût za lûc intal passât, ma in chest câs in rapuart a un moment di riferiment che si cjate za tal passât, duncje cun valôr anaforic (no in rapuart cul moment de enunziacion). Di un pont di viste dal aspîet, al à valôr cumplît:

(126) *Al domandà tune ostarie là che al stave di cjase Nardin: un che al veve vût lavorât di muridôr a Montaviarte vie pal istât⁶ (Meni Ucel, La gjachete, 1966)*

⁶ Grafie dal originâl: *Al domandà tun'ostarie là ch'al stave di cjase Nardin: un ch'al veve vût lavorât di muridôr a Montaviarte vie pal istât.*

23.7.1.8. *Trapassât remot*

Il trapassât remot al esprim anterioritât imediade rispîet a un event esprimûl al passât sempliç e, di un pont di viste dal aspîet, aspîet cumplît, e si cjate nome in proposizions temporâls. Stant che il passât sempliç si dopre une vore pôc par furlan, ancje il trapassât remot al è râr di cjatâ:

- (127) *Cussì dopo un pôc, co miei barbis i verin slungjade chê tace di neri e presentade chê cjace di mignestre uns cuatri cinc voltis, a tacarin come a stufâsi di viodilu une domenie si e chê altre ancje* (M. Ucel, *Paîs*, 1974)

Stant che la interioritât rispîet al passât sempliç e à di jessi imediade, il trapassât remot nol è compatibil cun indicazions averbiâls come *za*, *aromai*, a v.i. Cun di plui no je la pussibilitât di formâ il trapassât remot di formis verbâls passivis.

23.7.1.9. *Trapassât remot bicomponût*

Il trapassât remot bicomponût al è une forme cussì rare che cualchi autôr al dinee che al sedi doprât (cf. Benincà 1989, 578) o parfin la sô existence (Poletto 2009, 38); cundut chest, si cjate un esempi leterari (cf. Bizjak 2003, 38), che al mostre come che al pues vigni doprât in frase temporâl par segnalâ anterioritât e aspîet cumplît. In chest no je difference rispîet al trapassât remot; la scjarsece di testimoniancîs e il caratar leterari e salacor artificiâl de uniche atestazion no permetin però une analisi serie dal valôr di cheste forme:

- (128) *O cenarin cidins e po o lerin a durmî, dopo che Jole e ve vût controlât, minuziose, ogni scûr, ogni puarte, ogni clostri, che a fossin siarâts benon*⁷ (C. Sgorlon, *Il dolfîn*, 1993)

23.7.1.10. *Futûr sempliç*

Il futûr sempliç al à funzion temporâl di indicâ un event verbâl che al varà lûc daspò dal moment di enunziazion; intal futûr e je une neutralizazion dai valôrs di aspîet imperfetîf e perfetîf, podint vê cheste forme dutis dôs lis funksions. Par sô nature, riferintsi a events che no àn za vût lûc, al è un timp de potenzialitât, che al puarte ancje sfumaduris modâls (cf. Comrie 1985, cjap. 2.3):

- (129) *Passant doman o finarai il lavôr*
(130) *Cuant che tu larâs vie, a vaiaran ducj*

Soredut in cumbinazion cuntun presint storic (ma no nome), cun valôr no deitic, il futûr al pues esprimi ancje un event verbâl posteriôr a un moment di riferiment intal passât:

- (131) *... une volte deponût Baldri, ultin duce langobart dal Friûl (829), il teritori al ven consegnât al Marchês Everart (867), che al fâsarà dal contest furlan un centri straordenari di culture* (A. Floramo, *Ri-cognossi la autonomie*, 2016)
(132) *Ascoli al nassè a Gurize ai 16 di Lui dal 1829, propit inte citât dulà che pôc mancul di un secul plui tart, intal 1919, e vignarà fondade la Societât Filologjiche Furlane, che i è intitulade* (SFF, *Graziadio Isaia Ascoli*, 2014)

Il futûr par furlan però plui che une funzion temporâl al à valôr modâl, in particolar epistemic, esprimint une deduzion di cui che al fevele suntune situazion contemporanie al

⁷ Grafie dal originâl: 'O cenarin cidins e po 'o lerin a durmî, dopo che Jole 'e ve vût controlât, minuziose, ogni scûr, ogni puarte, ogni clostri, ch'a fossin siarâz benon.

moment di enunziazion – duncje cuntune neutralizazion dal valôr temporâl. Come ipotizât di Bertinetto (1979, 117-118) e di Berretta (1994, 3) pal talian, ancje pal furlan si pues presumi che i valôrs modâi a sedin chei originaris dal futûr, stant ancje che par furlan e je la funzion plui carateristiche:

(133) *Simon? Al sarà in ritart come simpri...*

Chest efiet di contemporaneitât al è simpri presint cui verps statîfs, cun chei altris si à di segnalâle invezit cuntune indicazion averbiâl esplicite, o si dopre lis perifrasis progressivis, che e dan al verp il valôr di durativitât, *jessi daûr a*+infinit, *jessi che*+verp finît o *sta*+gjerundi, cul verp modificadôr (cf. §§ 24.1, 24.2.1) al futûr:

(134) a. *A chê ore chi al mangjarà...*

b. *Al sarà daûr a mangjâ...*

Dal valôr di conieture a puedin disvilupâsi ancje altris valôrs modâi (cf. Bazzanella 1994, 108-121 pal corispuindint talian), come il futûr concessîf (135); sul futûr concessîf par talian cf. Berretta 1997) e chel polemic (136):

(135) *Al sarà ancje biel, ma a mi no mi plâs*

(136) *Stupit tu sarâs tu!*

Il futûr al pues vê però, come che o vin viodût parsore, ancje une funzion modâl di imperatîf:

(137) *Tal dopodismisdî tu fasarâs i compits e daspò tu metarâs in ordin la cjamarê!*

Ma il futûr al pues vê ancje une funzion di mitigazion, soledut cun verps performatîfs:

(138) *Mah, ti disarai, a mi no mi pâs ben...*

23.7.1.11. Futûr componût

Il futûr componût al pues indicâ anterioritât rispjet a un moment di riferiment tal futûr, cun aspiet cumplît (139) o inclusîf (140):

(139) *Passant doman o varai firmât il contrat*

(140) *Cuant che o firmarai il contrat, o varai za tacât di un pieç a lavorâ*

Ancje il futûr componût al à però soledut valôr modâl epistemic, cun riferiment a un event verbâl di prin dal moment di enunziazion:

(141) *Pe strade o varin stât une setemane, o crôt, cui impins, cui sentât, cidins, mo preant, mo porconant, la grant part che e vaive o che e cjalave ator cui voi distudâts (I. Urli, Storie di Min, 2003)*

(142) *Sì – dissal Durigut – si viôt che al varà sburtade la puarte cul comedon, o alc dal gjenar... (F. Rossi, La rambe, 2004)*

23.7.1.12. Futûr bicomponût

Par furlan al è ancje un futûr bicomponût che al pues vê lis stessis funksions temporâls dal futûr componût, cun aspiet complît o inclusîf, ma ancje valôr epistemic cun riferiment a un event verbâl di prin dal moment di enunziazion, come tal esempi (146):

(144) *Passant doman o varai vût firmât il contrat*

(145) *Cuant che o firmarai il contrat, o varai za vût tacât di un pieç a lavorâ*

(146) *Al varà vût sporcjât la piçule*⁸

23.7.2. Timps dal coniuntîf

23.7.2.1. Coniuntîf presint

In dipendence sintatiche di frasis matriç che a domandin il coniuntîf inte subordenade, il coniuntîf presint al pues indicâ contemporaneitât (147) o posterioritât (148) rispjet al moment di enunziazion:

(147) *O crôt che al sedi a cjase*

(148) *O crôt che al vadi a cjase doman*

Come si è viodût za parsore, il presint dal coniuntîf al pues esprimi, in frasis introdusudis di *che*, ordins o auguris.

23.7.2.2. Coniuntîf imperfet

Il coniuntîf imperfet al esprim, intal periodi ipotetic, valôrs di cuntrifaturalitât, che a puedin vê valôr di aspiet perfetîf o imperfetîf e indicâ contemporaneitât o posterioritât rispjet al timp di enunziazion, soledut cun verps puntuâi, ma ancje cence riferiment al moment di enunziazion (152):

(149) *Se al fos a cjase cumò, lu clamarès*

(150) *Se al rivàs, o podaressin partî*

(151) *Se al fos a cjase doman, o larès a cjatâlu*

(152) *Se nol mangjàs cussì tant, nol starès mâl!*

In concessivis, il coniuntîf imperfet al esprim contemporaneitât cul moment di riferiment tal passât, neutralizant valôrs di aspiet:

(153) ... *(cundut che in chei agns i puars a rivassin in procession su la puarte di cjase)*
(M. Ucel, *Paîs*, 1974)

(154) ... *il Girelli, no cate che al ves de sô diviersis sentencis, al restà simpri insodisfat*
(<http://www.comune.talmassons.ud.it/index.php?id=14877&L=2>)

Il coniuntîf imperfet al pues esprimi valôrs otatîfs, cun valôr di irealtât:

(155) *Ah, se al fos chi!*

23.7.2.3. Coniuntîf passât componût

Il coniuntîf passât componût al pues indicâ anterioritât rispjet al moment di enunziazion. Di un pont di viste das aspiet, al pues vê valôr perfetîf o imperfetîf:

(156) *O crôt che al sedi lât vie*

(157) *O crôt che al vedi durmût dut il timp tant che o jerin li*

Cundut, il coniuntîf passât componût al pues indicâ ancje anterioritât rispjet al moment di riferiment intal futûr, cun valôr perfetîf:

(158) *O vuez che cuant che o torni tu vedis fermât di zuiâ cul telefonin*

⁸ L'esempli, autentic, al è gjavât fûr di une conversazion dal Fevrâr 2010 cuntune femine dal Friûl di Mieç, in chê volte di 61 agns. Si veve domandât ae femine parcè che so fî al jere a lavâ cuviertis.

23.7.2.4. Coniuntîf passât bicomponût

Come pe plui part des formis bicomponudis, fûr che il perfet e il pluicheperfet bicomponût, si cjatin pocjîs attestazions dal coniuntîf passât bicomponût. Dai esemplis che si cjatin, al somee indicâ anterioritât rispîet al moment di enunziazion, aspîet perfetîf e pussibilitât:

- (159) *Mi pâr impussibil che nissun al vedi vût dît nuie a Diu* (A. Osvaldini, *Conte curte*, 1998)
 (160) *Pussibil che no si vedin vût dît: anîn a viodi se tal croat, tal serbo o a cjadaldiaul il tiermin "modras" a nd'à compagns?*⁹ (M. Puntin, *Etimologje furlane* (letare in *Int furlane*, 1977))

23.7.2.5. Coniuntîf trapassât

Intal periodi ipotetic, il coniuntîf trapassât al viôt une neutralizazion des funzions temporâls. Al pues indicâ di fat sedi contemporaneitât (161a) che anterioritât (161b) e posterioritât (161c) rispîet al moment di enunziazion:

- (161) a. *Se cumò tu fossis stât a cjase, tu varessis podût viodile*
 b. *Se îr tu fossis stât a cjase, tu varessis podût viodile*
 c. *Se doman tu fossis stât a cjase, tu varessis podût viodile*

In frasis concessivis al à valôr di contemporaneitât (cun verps duratîfs) anterioritât (cun verps duratîfs) rispîet a un moment di riferiment tal passât:

- (162) *No cate che al ves vût reson, lu condanarin*
 (163) *No cate che si fos fat mâl, al continuà la corse*

23.7.2.6. Coniuntîf trapassât bicomponût

Pôcs a son i esemplis di coniuntîf trapassât bicomponût, cussì che une sô descrizion complete no je pussibil. Cun di plui a son testemoneancis leterariis, che salacor a patissin ancje di une cierte artificiositât. Cundut chest, la sô funzion e somee jessi chê di indicâ pussibilitât, marcant anterioritât rispîet a un moment di riferiment tal passât. No mancjin valôrs esperienziâi:

- (164) *Ma jo, une volte i ai vût domandât a mê none Rose Bulote, che e veve vût parturît dodis fruts, se e ves vude viodude mai une di chestis aganis* (N.V. Rodaro, *Marilenghe. Al jere une volte. Lis aganis*, 2009)

In dipendence di *verba cogitandi* al marche anterioritât e perfetivitât rispîet al moment di riferiment tal passât:

- (165) *Eliseo ju veve sintûts a vosâ, e al pensave che a vessin vût fevelât di interès*¹⁰ (C. Sgorlon, *Prime di sere*, 1971)

23.7.3. Timps dal condizionâl

23.7.3.1. Condizionâl simpliç

Il condizionâl presint al pues esprimi, intal periodi ipotetic, contemporaneitât (166), ma ancje posterioritât rispîet al moment di enunziazion (167):

⁹ Grafie originâl: *Pussibil che no si vedin vût dît: anin a viodi se tal croat, tal serbo o a cjadaldiau il tiarmin "modras" a' nd'à compains?*

¹⁰ Grafie originâl: *Eliseo ju veve sintûz a vosâ, e al pensave che a vessin vût fevelât di interès.*

(166) *Al sarès biel se al fos cussì*

(167) *Se o podès, o vignarès vultîr usgnot*

Il condizionâl simpliç, come che si è viodût plui parsore, al à cun di plui une version morestant, duncje al ven doprât par domandis, ordins, e v.i. esprimûts in maniere indirete e cortese o par morestâ la fuarce di une afermazion o di un desideri:

(168) *Al larès fat cumò*

(169) *O varès gust di discuti cun te*

(170) *O varès miôr vignî doman*

(171) *Cheste opare e mostrarès la disperazion dal autôr*

Di ultin, come che o vin viodût, il condizionâl presint al à ancje valôr evidenziâl par esprimi alc che si sa par sintût a dî.

(172) *O ai sintût che al sarès malât*

23.7.3.2. Condizionâl componût

Come il coniuntîf trapassât, intal periodi ipotetic, ancje il condizionâl componût al neutralize i valôrs temporâi e al pues indicâ sedi contemporaneitât (173a) che anterioritât (173b) e posterioritât (173c) rispîet al moment di enunziazion:

(173) a. *Se cumò al fos stât a cjase, o sarès lât a cjatâlu*

b. *Se îr al fos stât a cjase, o sarès lât a cjatâlu*

c. *Se doman al fos stât a cjase, o sarès lât a cjatâlu*

Intal periodi ipotetic, il condizionâl passât al à un valôr di cuintrifaturalitât. Ancje il condizionâl passât al pues vê un valôr evidenziâl par ripuartâ alc che si sa par sintût a dî:

(174) *Secont ce che o ai sintût, e sarès stade copade*

Une des plui impuartantis funzions dal condizionâl componût e je dopo une temporâl – e no modâl –, ven a stâi chê di indicâ un event futûr rispîet a un pont di riferiment intal passât:

(175) *Mi prometeve che e sarès vignude a cjatâmi il mês dopo*

23.7.3.3. Condizionâl bicomponût

Lis atestazions di condizionâl bicomponût a son une vore raris e al è par chel dificil fâ une descrizion precise das sôs funzions. Al somee di vê valôrs di futûr tal passât, cun valôr perfetif, e di irealtât; une analisi avonde buine no je però pussibile par vie dai pôcs esemplis che si cjatin:

(176) *E par chest jo 'o vevi voe di cressi plui imburît ch'o podevi, par rivâ a viodi la di che mi varessin vût permetût di doprâ une plane o un scalpel* (C. Sgorlon, *Il dolfin*, 1982)

(177) *Al pensà par un lamp ce che al varès vût fat, se tal puest di Ester si fos cjatade - metìn a dî - Dolores* (M. De Apollonia, *Il timp par ledrôs*, 1985)

23.7.4. Timps dal imperatîf

Par sô funzion pragmatiche, che e je chê di comandâ alc a cualchidun o di permetii di fâ alc, l'imperatîf, che al à nome un timp presint, nol si riferis a une situazion contemporane al moment de enunziazion, ma a une che si vûl che e vedi lûc intal futûr, al esprim duncje posterioritât.